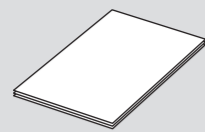




3



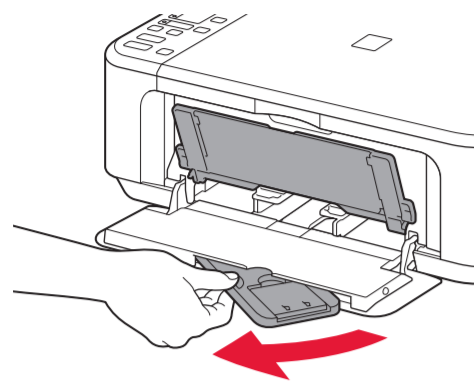
Setting Plain Paper

Postavljanje običnog papira

הגדרת נייר רגיל

Kədimgi qafaz salu

1



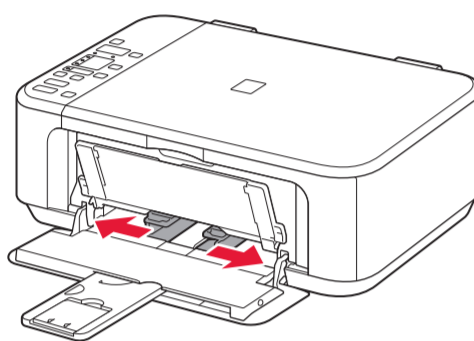
1 Check that the Paper Output Tray is closed, then pull out the Paper Support.

1 Provjerite je li ladica za izlaz papira zatvorena, zatim izvucite podlogu za papir.

1 בדוק שמגש פלט הנייר סגור, לאחר מכן משוך החוצה את תומך הנייר.

1 Қағаз шығатын науа жабық тұрғанына көз жеткізіп, қағаз тіреуішін тартып шығарыңыз.

2



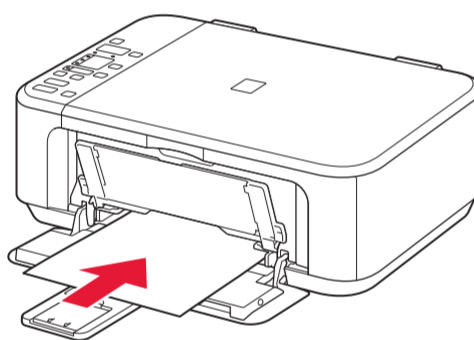
2 Slide the right Paper Guide to the end. The left Paper Guide moves simultaneously with the right guide.

2 Gurnite desnu vodilicu za papir do kraja. Lijeva vodilica za papir pomiče se u skladu s desnom.

2 הסט את מכוון הנייר הימני עד הסוף. מכוון הנייר השמאלי יזוז בהתאמה עם המכוון הימני.

2 Оң жақтағы қағаз бағыттауышын соңына дейін сырғытыңыз. Сол жақтағы қағаз бағыттауышы оң жақтағымен бірге қозғалады.

3

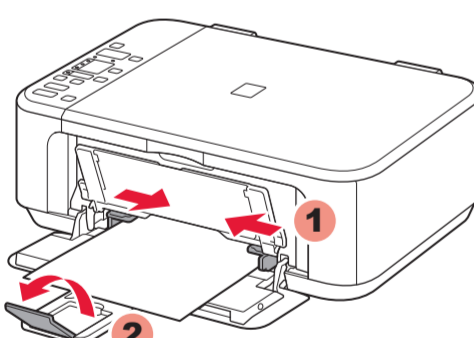


3 Insert paper until it stops.

3 Umećite papir dok se ne zaustavi. הכנס נייר עד שהוא נעצר.

3 Қағазды тірелгенше итеріп салыңыз.

4



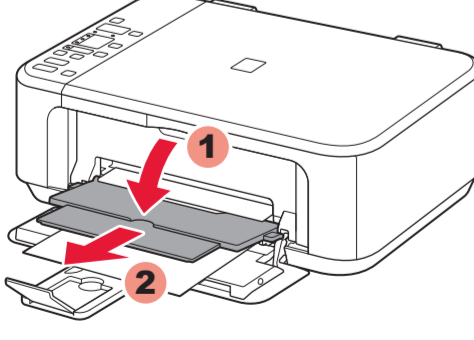
4 Adjust the Paper Guide to fit the paper size used, then open the Output Tray Extension.

4 Prilagodite vodilicu za papir kako bi odgovarala veličini papira koji se koristi, zatim otvorite produžetak izlazne ladice.

4 כונן את מכוון הנייר כך שיתאים לגודל הנייר שבשימוש, לאחר מכן פתח את מאריך מגש הפלט.

4 Қағаз бағыттауышын пайдаланылатын қағаз өлшеміне сәйкес реттеп, шығыс науасының жалғасын ашыңыз.

5



5 Open the Paper Output Tray and the Paper Output Support.

5 Otvorite ladicu za izlaz papira i podlogu za papir.

5 פתח את מגש פלט הנייר ואת תומך פלט הנייר.

5 Қағаз шығатын науаны және қағаз шығатын орынның тіреуішін ашыңыз.

Printing without opening the Paper Output Tray causes an error.

Ako se pokuša ispisivati bez otvaranja ladice za izlaz papira, doći će do pogreške.

הדפסה ללא פתיחת מגש פלט הנייר גורמת לשגיאה.

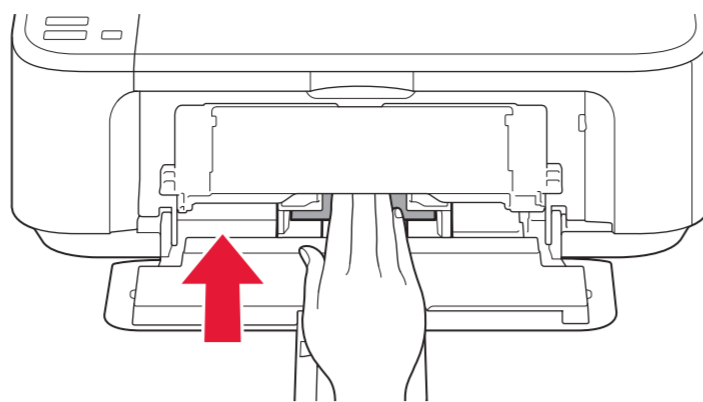
Қағаз шығатын науаны ашып басып шығарса, қате орын алады.

Loading Photo Paper

Ulaganje fotopapira

טעינת נייר צילום

Фото қағазын салу



Insert paper with the printable side down until it stops. When using photo paper, machine settings for media type and size should be adjusted.

Umećite papir sa stranom za ispis okrenutom prema dolje dok se ne zaustavi. Kada se koristi fotopapir, treba prilagoditi postavke uređaja za vrstu i veličinu medija.

הכנס נייר כאשר הצד שנועד להדפסה פונה כלפי מטה עד שהוא נעצר. בזמן השימוש בנייר צילום, יש להתאים את הגדרות המכשיר לסוג ולגודל מדיה.

Қағазды басылатын жағын төмен қаратып, тірелгенше итеріп салыңыз. Фото қағазын пайдаланғанда, құрылғының параметрлерін тасымалдағыш түріне және өлшеміне сәйкес реттеу керек.

Copy and other functions that do not require a computer are now available.

Sada su dostupne funkcija kopiranja i druge funkcije za koje nije potrebno računalo.

פונקציית העתקה ופונקציות אחרות שאינן דורשות מחשב זמינות עכשיו.

Компьютерді қажет етпейтін көшіру сияқты функцияларды пайдалана беруге болады.

4



Do not connect the USB cable yet.

You will be prompted to connect it during the installation using the Setup CD-ROM.

Nemojte još priključivati USB kabel.

Njegovo priključivanje zatražit će se tijekom instalacije kada se koristi [Setup CD-ROM/CD-ROM za postavljanje].

עדיין אל תחבר את כבל ה-USB.

תקבל הודעה לחבר אותו במהלך ההתקנה בעזרת [Setup CD-ROM/תקליטור התקנה].

USB кабелін өлі жалғамаңыз.

Оны [Setup CD-ROM/Параметрлерді орнату ықшам дискісі] арқылы орнату барысында жалғай сұралады.

- Quit all applications before installation.
Log on using an administrator account.
Internet connection may be required during the installation. Connection fees apply.

Screens are based on Windows 7 operating system Home Premium and Mac OS X v.10.6.x. Actual screens may differ depending on the OS version.

- Prije instalacije izađite iz svih programa.
Prijavite se koristeći račun administratora.
Tijekom instalacije možda će biti potrebna veza s internetom. Troškovi internetske veze se naplaćuju.

Zaslони se temelje na sustavima Windows 7 Home Premium i Mac OS X v.10.6.x. Stvarni zasloni mogu se razlikovati ovisno o verziji operacijskog sustava.

סגור את כל היישומים לפני ההתקנה.

היכנס למערכת כמנהל מערכת.

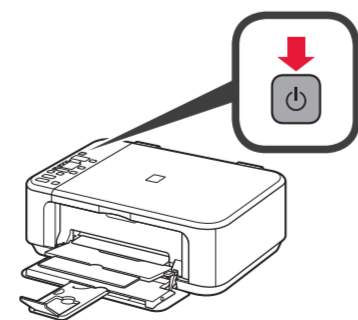
ייתכן שיידרש חיבור לאינטרנט במהלך תהליך ההתקנה. החיבור כרוך בתשלום.

המסכים מבוססים על מערכות ההפעלה Windows 7 Home Premium ו-Mac OS X v.10.6.x. המסכים בפועל עשויים להיות שונים בהתאם לגרסת מערכת ההפעלה.

- Орнатуды бастамай тұрып барлық қолданбаларды жабыңыз.
Әкімші есептік жазбасы арқылы кіріңіз.
Интернетке қосылу қажет болуы мүмкін. Қосылу үшін ақы алынады.

Экран суреттері Windows 7 Home Premium және Mac OS X v.10.6.x амалдық жүйелеріне негізінде көрсетіледі. Амалдық жүйенің нұсқасына байланысты экрандар басқаша көрсетілуі мүмкін.

1



1 Press the ON button to turn off the machine. Operating noise stops after about 30 seconds.

1 Pritisnite gumb [ON] (Uključiti) kako biste isključili uređaj. Zvuk rada prekinut će se nakon otprilike 30 sekundi.

1 לחץ על הלחצן [ON] (הפעלה) כדי לכבות את המכשיר. רעש ההפעלה מפסיק אחרי 30 שניות בקירוב.

1 Принтерді өшіру үшін, [ON] (Қосу) түймесін басыңыз. Жұмыс үні 30 секундтан кейін өшеді.

2



2 Insert the CD-ROM into the computer.

If the USB cable is already connected, unplug it. If a message appears on the computer, click Cancel.

2 Umetnite CD-ROM u računalo.

Ako je USB kabel već povezan, iskopčajte ga. Ako se na računalu prikaže poruka, pritisnite [Cancel/Odustani].

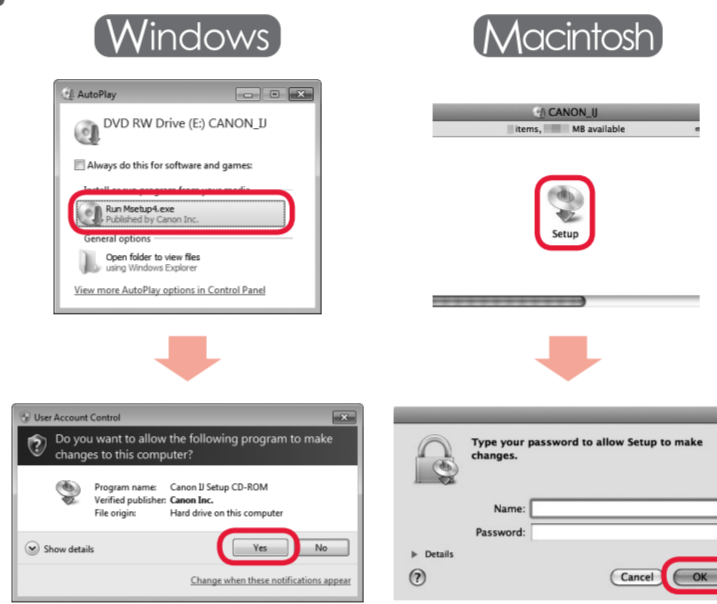
2 הכנס את התקליטור למחשב.

אם כבלי USB כבר מחובר, נתק אותו. אם מופיעה הודעה במחשב, לחץ על [Cancel/ביטול].

2 Ықшам дискіні компьютерге енгізіңіз.

USB кабелін жалғай қойсаңыз, ажыратыңыз. Компьютерде хабар көрсетілсе, [Cancel/Бас тарту] түймесін басыңыз.

3



3 Follow the on-screen instructions to proceed. If the Select Language screen appears, select a language.

If the CD-ROM does not autorun: Windows Double-click (My) Computer > CD-ROM icon > MSETUP4.EXE. Macintosh Double-click the CD-ROM icon on the desktop.

3 Za nastavak slijedite upute na zaslonu. Ako se prikaže zaslon [Select Language/Odabir jezika], odaberite jezik.

Ako se CD-ROM ne pokrene automatski:

Windows Dvapat pritisnite [(My) Computer/(Moje računalo)] > ikonu CD-ROM-a > MSETUP4.EXE. Macintosh Dvapat pritisnite ikonu CD-ROM-a na radnoj površini.

3 מלא אחר ההוראות שעל המסך כדי להתשיך. אם מופיע המסך [Select Language/בחר שפה], בחר שפה.

אם התקליטור אינו מופעל אוטומטית:

Windows לחץ פעמיים על [(My) Computer/(Moje računalo)] > סמל התקליטור > MSETUP4.EXE. Macintosh לחץ פעמיים על סמל התקליטור בשולחן העבודה.

3 Жұмысты жалғастыру үшін, экрандағы нұсқауларды орындаңыз. [Select Language/Тілді таңдау] экраны пайда болса, тілді таңдаңыз.

Ықшам диск автоматты түрде ашылмаса:

Windows [(My) Computer/Компьютер (Менің компьютерім)] қалтасын, содан кейін (CD-ROM) белгішесін екі рет басып, MSETUP4.EXE файлың ашыңыз. Macintosh Жұмыс үстеліндегі [CD-ROM] белгішесін екі рет басыңыз.

To complete the installation, follow the on-screen instructions on the computer.

Kako biste dovršili instalaciju, slijedite upute na zaslonu računala.

להשלמת ההתקנה, פעל בהתאם להוראות המופיעות במסך המחשב.

Орнатуды аяқтау үшін, компьютердегі экран нұсқауларын орындаңыз.